



ANALELE ȘTIINȚIFICE ALE UNIVERSITĂȚII
„ALEXANDRU IOAN CUZA” DIN IASI (SERIE NOUĂ)
LIMBI ȘI LITERATURI STRĂINE, t. VI-VII (2003-2004)

CUPRINS
TABLE DES MATIÈRES
CONTENTS

Literatură-Cultură-Cinema
Littérature-Culture-Cinéma
Literature-Culture-Cinema

Iulia BLANUȚĂ, <i>Violence in the American South: the Case of Flannery O'Connor</i>	5
Dragoș COJOCARU, <i>Umberto Eco: la lingua perfetta e la bugia ideale..</i>	18
Codrin Liviu CUȚITARU, <i>Postmodernism and Postmodernity: A Romanian Perspective</i>	26
Delia EȘIAN, <i>Malina: Roman und/oder Film</i>	45
Brîndușa GRIGORIU, <i>Yseult la Blonde dans un « Roman de Tristan ». La version de Béroul</i>	55
Dana NICA, <i>Blaise Pascal : la raison des essais</i>	66
Adina-Lucia NISTOR, „ <i>Heilig ist das Land, das ich liegen sehe ...</i> ". <i>Zur Métamorphose des donnernden Gottes</i>	79
Iulian POPESCU, <i>Du «postmodernisme»</i>	93
Veronica POPESCU, <i>Negotiating Cultural Differences: "West Side Story" and "Romeo and Juliet"</i>	104
Anca-Maria RUSU, <i>Samuel Beckett et le postmodernisme théâtral</i>	120

Pragmatică-Semantică-Științe cognitive
Pragmatique-Sémantique-Sciences cognitives
Pragmatics-Semantics-Cognitive Sciences

Raluca BALAȚCHI, <i>Pour un traitement cognitif du déictique JE dans le discours rapporté direct</i>	132
Raluca BĂLĂIȚĂ, <i>Polyphonie linguistique et polyphonie littéraire. De la théorie polyphonique de Ducrot à la ScaPoLine</i>	141
Laura Carmen CUȚITARU : <i>The Language Organ. From Phrenology to Neuroscience</i>	154
Luminita HOARȚĂ CĂRĂUSU, <i>On the Notion of Presupposition</i>	159
Cristina IONESCU, <i>Des signes en quête d'un référent. Une approche pragmatique du discours électoral</i>	167
Simina MASTACAN, <i>L'énonciation comme source de renouvellement dans l'analyse linguistique</i>	172

Lexicologie
Lexicologie
Lexicology

- Felicia DUMAS, *Le parler jeune: quelques concepts définitoires...* **191**
Mihaela LUPU, *La dynamique du sens. Le cas des anglicismes en français* **198**

Teoria traducerii
Théorie de la traduction
Translation studies

- Cristina STRĂTILĂ, *Quelques considérations sur les concepts de paraphrase et de reformulation (des théories formalistes aux approches pragmatico-énonciatives)*..... **208**

Didactică
Didactique
Methodology

- Florin MIHAI, *The Teaching and Learning of English as a Foreign Language (EFL) in Romania after 1989 : A Comprehensive Analysis* **214**

Lingvistică aplicată
Linguistique appliquée
Applied Linguistics

- Daniela DOBOȘ, *Thought and Expression in Technical Abstracts...* **237**

Recenzii
Comptes rendus
Book Reviews

- Martin DORÉ et Doris JAKUBEC (sous la direction de), *Deux littératures francophones en dialogue. Du Québec et de la Suisse romande. Actes du colloque de Lausanne, 25-27 avril 2002*, Les Presses de l'Université Laval, Québec, 2004, 374p. (BrîndușaGRIGORIU)..... **247**
Marina MURESANU-IONESCU, *Eminescu si intertextul romantic*, Junimea, Iasi, 2004, 279 p. (Liliana FOȘALĂU)..... **254**
Anca SÎRBU et Liliana FOȘALĂU (coordination), *Dimensions Du discours littéraire au XIX-e siècle. Hugo, Dumas, Zola*, Editions universitaires « Al. I. Cuza », Iasi, 2004, 152 p. (Magda CIOPRAGA) **259**